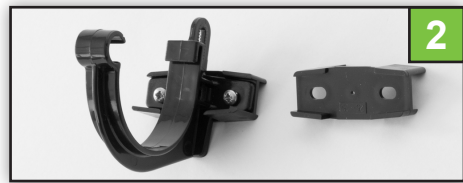




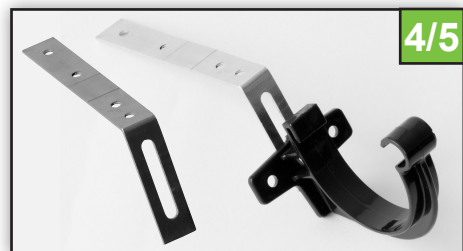
1



2



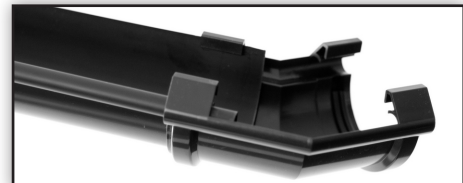
3



4/5



6/7



8



9



10



11



12

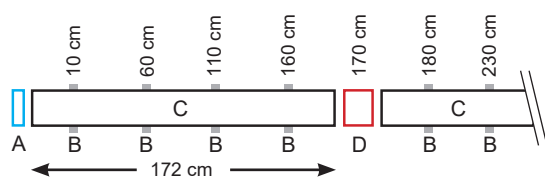


13

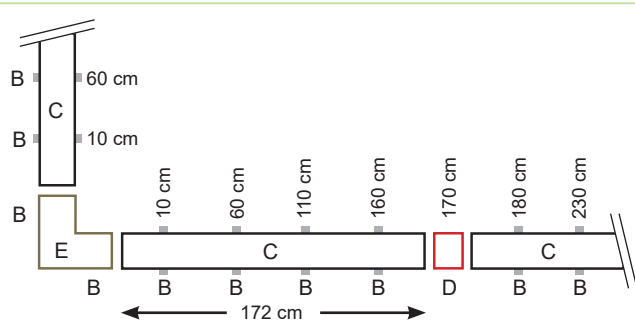
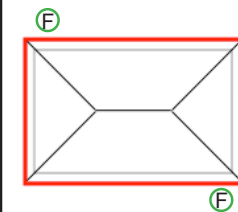


## SCHEMATISCHE INSTALLATIE VOORBEELDEN / SCHEMATISCHE MONTAGE BEISPIELE SCHEMATIC INSTALLATION EXAMPLES / EXEMPLES D'INSTALLATION SCHÉMATIQUE

Lessenaarsdak & Zadeldak  
Shed roof & Gabled roof  
Un versant & Deux versants



Vierhoek  
Viereckiges Dach  
Hipped roof  
Quatre versants



## INSTALLATIE HANDLEIDING

- Leg de goot (nog niet op maat gezaagd) met hulpstukken uit op de grond. Bepaal waar de gootuitlopen, verbinders en eventuele hoekstukken gaan komen.
- Maak de te verlijmen delen goed droog en schoon.
- Goten op gewenste lengte afzagen met een fijngetande zaag. De ruwe kanten met een mes of schuurpapier afbramen.

1. Bepaal de helling van de bevestigingsplank waarop de goot wordt gemonteerd. Door gebruik te maken van de gootwinkels 10° - 20° of omgedraaid 25° - 35° kan de goot recht worden opgehangen.
2. Leg de gootbeugel in de gootwinkelhoek en monteer beide delen samen met de bijgevoegde schroeven op de bevestigingsplank. Indien er géén gebruik wordt gemaakt van de gootwinkels dan kan de gootbeugel direct op de plank worden bevestigd.
3. Schroef de eerste gootbeugel aan het uiteinde van de bevestigingsplank. Bevestig daarna een gootbeugel aan het andere uiteinde van de bevestigingsplank, waarbij u een hoogteverschil van ongeveer 2,5 mm per strekkende meter aanhoudt voor een goede afwatering. Het laagste punt is aan de zijde waar u de gootuitloop wilt monteren. U kunt eventueel een touwtje spannen tussen de 2 buitenste gootbeugels om zo de hoogte van de tussenliggende gootbeugels te bepalen. Verdeel de gootbeugels (B) volgens het bovenstaande schema. Gootbeugels op maximaal 50 cm van elkaar monteren en op ongeveer 10 cm vanaf een gootverbinder en eindstuk. Plaats de goot eerst in de achterzijde van de gootbeugel en klik dan de voorzijde in de kruk.
4. Indien er géén bevestigingsplank aanwezig is, kunnen met behulp van de metalen dakhaken (optioneel) de gootbeugels worden opgehangen. Monteer de dakhaken op of onder de dakbedekking.
5. Wij adviseren om eerst de PVC gootbeugel aan de metalen haak te monteren voordat de haak op of onder het dak wordt gemonteerd. De gootbeugel kunt u later op de juiste hoogte vastzetten met de stelschroef.
6. De gootverbinder verbindt twee goten met elkaar. De GD16 en Extra100 gootverbinders zijn voorzien van een rubberstrip en dienen dus niet verlijmd te worden. Het BG70 goottype dient u te verlijmen.
7. GD16 en Extra100: plaats de goot eerst in de achterzijde van de verbinder (bij de markering 'Installation Position') en klik dan de voorzijde in de kruk. BG70: vul de naad met lijm en schuif de verbinder op de goot. Gootverbinders en gootuitlopen niet vast zetten op de bevestigingsplank, gootwinkelhoekje of op een dakhaak. Indien u hoekstukken heeft: klem of verlijm de hoekstukken op dezelfde manier als de verbinders en plaats beide gootuitlopen (F) op twee tegenover elkaar liggende dakzijden. Zie schema hierboven.
8. Vul de naad met lijm en schuif het eindstuk op (of bij Extra100 *in*) de goot. Voorkom dat de goot opgesloten zit tussen bijvoorbeeld windveren. Er moet ruimte zijn voor expansie.
9. De flexibele waterstroken zodanig onder de dakbedekking nieten of timmeren dat de strook in de goot hangt en er géén regenwater tussen dak en goot kan komen.
10. Indien het dak oversteeft wordt de afvoerbuys door middel van twee bochten en een stukje buis (zelf te zagen) aan de buitenwand bevestigd. De pijl op de bocht, geeft de stroomrichting van het water aan.
11. De buisbeugels dienen eerst in de buitenwand geschroefd te worden voordat de afvoerbuys wordt geplaatst. Plaats de bovenste buisbeugel circa 20 cm onder de onderste bocht. De tweede buisbeugel op circa 25 cm boven de grond.
12. Als alles goed op zijn plaats zit kunnen de buis onderdelen worden verlijmd (indien nodig).
13. Als de buis niet wordt aangesloten op de riolering, kan net boven de grond een bocht worden geplaatst en verlijmd. Hierdoor wordt het opsprengen van water vermindert.
14. Optioneel: Breng een geruime hoeveelheid PVC lijm aan rond het gat van de uitloop en plak het gaasje over het gat. Het vuil zal nu niet meer in de afvoerbuys terecht komen.

**NB** Verwijder regelmatig het vuil wat zich op het gaasje zal verzamelen voor een goede afwatering van uw dakgoot! Het water zal te allen tijde vlot de afvoerbuys in moeten kunnen lopen!



14

## MONTAGEANLEITUNG

- Legen Sie die (noch nicht auf Maß gesägte) Dachrinne, sowie alle anderen Bestandteile auf dem Boden aus und markieren Sie die Stellen, an denen die Rinnenstützen, die Rinnenverbinder und gegebenenfalls die Winkelstücke angebracht werden sollen.
  - Trocknen und reinigen Sie alle Klebeflächen.
  - Sägen Sie die Dachrinnen mit einer Feinsäge auf das gewünschte Maß zu. Danach entgraten Sie die Schnittkanten mit einem Messer oder mit Schleifpapier.
1. Bestimmen Sie den Winkel des Dach-Abschlussbrettes. Die Distanzkeile können zum Ausgleich dieses Neigungswinkels beidseitig wie folgt verwendet werden: Die eine Seite gleicht Neigungen von 10° - 20° aus, die andere Seite Neigungen von 25° - 35°.
  2. Montieren Sie den Distanzkeil so, dass Sie den passenden (auf dem Distanzkeil eingepprägten) Wert vor Augen haben.
  3. Den ersten Rinnenhalter an ein Ende der Befestigungsplatte schrauben. Befestigen Sie dann einen weiteren Rinnenhalter am anderen Ende der Befestigungsplatte, wobei Sie einen Höhenunterschied von etwa 2,5 mm pro laufenden Meter für eine gute Entwässerung einhalten. Der niedrigste Punkt befindet sich an der Seite, an der Sie den Rinnenstützen montieren möchten. Spannen Sie eventuell eine Richtschnur zwischen den 2 äußeren Rinnenhaltern, um so die Höhe der zwischenliegenden Rinnenhalter zu bestimmen. Verteilen Sie die Rinnenhalter (B) wie in der schematische Montage links angegeben. Montieren Sie die Rinnenhalter höchstens 50 cm voneinander und ungefähr 10 cm von einem Rinnenverbinder und Endstück entfernt. Die Rinne an der hinteren Seite des Rinnenhalters einhängen und dann vorne einklipsen.
  4. Diese Dachrinnenhaken (optional) benötigen Sie, wenn sich an Ihrem Gartenhaus kein Dachabschlussbrett befindet.
  5. Wir empfehlen, dass Sie als erstes den PVC-Rinnenhalter an dem Metallhaken befestigen, bevor dieser auf dem Dach oder unter dem Dach angebracht wird. Den Rinnenhalter können Sie später mit der Stellschraube an der richtigen Stelle festschrauben.
  6. Der Rinnenverbinder verbindet zwei Dachrinnen miteinander. Die GD16 und Extra100 Rinnenverbinder sind mit einer Gummidichtung versehen und müssen nicht verklebt werden. Das BG70 Dachrinnenmodell muss jedoch verklebt werden.
  7. GD16 und Extra100: Hängen Sie die Dachrinne in den Rinnenverbinder (bei der Markierung 'Installation Position') ein und klicken Sie den Rinnenverbinder dann an der Vorderseite mit der Wulst fest. BG70: Füllen Sie zuerst die Naht mit Kleber und schieben Sie dann den Rinnenverbinder über die Dachrinne. Befestigen Sie Rinnenverbinder und Rinnenstützen nicht auf der Befestigungsplatte, Distanzkeile oder auf einem Dachhaken. Wenn Sie auch Winkelstücke verwenden: Klemmen oder Kleben Sie die Winkelstücke auf die gleiche Art und Weise fest wie die Rinnenverbinder und montieren Sie beide Rinnenstützen (F) auf den zwei gegenüberliegenden Dachseiten. Siehe schematische Montage auf der Vorderseite dieser Montageanleitung.
  8. Füllen Sie die Naht mit Kleber und verschieben Sie das Endstück auf (oder bei Extra100 *in*) die Dachrinne. Vermeiden Sie, dass die Dachrinne beispielsweise zwischen den Windbrettern festgeklemmt sitzt. Die Rinne benötigt Raum zur Ausdehnung.
  9. Die flexiblen Traufstreifen sowie auch die Dachfläche tackern oder festnageln, damit der Streifen in der Rinne hängt und damit kein Wasser zwischen Rinne und Dachkante hindurch laufen kann.
  10. Bei einem Dach mit Dachüberstand wird das Fallrohr mit zwei Rohrbogen und einem Stück Rohr (selbst zusägen) an der Außenwand befestigt. Der Pfeil auf dem Rohrbogen gibt die Fließrichtung des Wassers an.
  11. Die Rohrschellen müssen erst an der Außenwand festgeschraubt werden, bevor das Fallrohr angebracht wird. Die oberste Rohrschelle wird etwa 20 cm unter dem untersten Rohrbogen angebracht. Die zweite Rohrschelle wird etwa 25 cm über dem Erdboden angebracht.
  12. Wir empfehlen (wenn nötig), Bogen, Verbinder und Fallrohr fest zu verkleben. Achtung: vorher probierhalber komplett zusammenstecken.
  13. Wenn das Fallrohr nicht an die Kanalisation angeschlossen ist, kann über dem Erdboden ein Rohrbogen angebracht und verklebt werden. Damit wird vermieden, dass das Wasser in alle Richtungen spritzt.
  14. Optional: Bestreichen Sie den Rinnenstützen rund um die Ablaufstelle reichlich mit PVC-Kleber und kleben Sie das Laubfanggitter über die Öffnung. Der Schmutz wird somit nicht in das Fallrohr gelangen. **Bitte vergessen Sie nicht, regelmäßig den Schmutz und die Blätter aus der Dachrinne zu entfernen (und vom Laubfanggitter), damit das Wasser immer frei (und schnell) durch das Fallrohr ablaufen kann.**

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

- Place the gutter (before cutting to size) with the attachments on the floor. Locate the position for the running outlets, union brackets (and gutter angles).
  - Thoroughly clean the parts that need gluing and make sure they are dry.
  - Cut the gutters to the required size with a fine-toothed saw. Deburr rough edges with a knife or abrasive paper.
1. Determine the roof pitch of the fascia board to which the gutter is fitted. For houses with angled fascias the enclosed correction pieces (10°-20° or turned around 25°-35°) should be used.
  2. Place the fascia bracket in the angled fascia bracket adaptor and screw both parts on the fascia board with the attached screws. If you're not using the angled fascia bracket adaptors, then fit the fascia bracket directly on the fascia board.
  3. Screw the first fascia bracket to the end of the fascia board. Then screw the second bracket to the other end of the fascia board. Please note the difference in height; at least 2,5 mm per meter to ensure proper water drainage. The lowest point is the side where the running outlet is fitted. Alternatively you can use a string line between the two outer fascia brackets to determine the height of the intermediate fascia brackets. Divide the gutter brackets (B) as shown in the schematic illustration on the left. Space the brackets at a maximum of 50 cm apart, with a distance of approx 10 cm from any union bracket and stopend. First lay the gutter in the backside of the brackets. Pull the gutter down with the fingers whilst simultaneously pushing the bracket over the gutter with the thumbs.
  4. If there is no fascia board available, you must use the metal top rafter brackets (optional).
  5. We recommend fitting the PVC fascia bracket to the metal top rafter bracket first before fitting the hook on or below the roof. The fascia bracket can be adjusted to the correct height at a later stage with a fixing screw.
  6. The union bracket connects two gutters. The union brackets GD16 and Extra100 come with a rubber strip and therefore don't require gluing. The BG70 requires gluing.
  7. With gutter GD16 and Extra100: work from back to front. Place the gutter on the bracket at the rear site (at the 'Installation Position' mark) and then click the front side into the rounded edge. With gutter BG70: fill the seam with glue and place the bracket on the gutter. Don't fixate union brackets and running outlets on the fascia board, angled fascia bracket adaptor or top rafter bracket. In case gutter angles are required, these can be clamped or glued in the same way as the union brackets and place both running outlets (F) on two opposite roof sides. See schematic illustration on the front of this instruction sheet.
  8. Fill the seam with glue and place the stopend on the gutter (or *in* the gutter in case of the Extra100 gutter). Avoid trapping the gutter between for example bargeboards; it is important to allow enough room for expansion.
  9. Attach the dripping strip to the roof with staples or nails making sure that it is overlapped by the roof covering and no water can flow between the roof and gutter.
  10. In case of overhang the round downpipe will be attached to the exterior wall with two offset bends and a piece of pipe (to be cut to size). The arrow on the offset bend indicates the water flow.
  11. Screw the pipe clips to the exterior wall before fitting the round downpipe. Fit the first pipe clip approx. 20 cm below the lowest offset bend, followed by the second pipe clip at approx. 25 cm above ground.
  12. If everything is properly in place, the parts can be glued together (if necessary).
  13. If the round downpipe can't be connected to the sewage, fit and glue an offset bend just above ground to reduce water or mud spray.
  14. Optional: Apply a considerable amount of PVC glue around the outlet hole and place the 'leaf guard' over the hole to prevent dirt from entering the round downpipe. **Please note, for proper (and quick) water drainage of your guttering it is essential to regularly remove dirt and leaves from the 'leaf guard'.**

## NOTICE DE POSE

- Avant toute découpe et afin de mieux visualiser la pose définitive, positionnez au sol la gouttière et ses accessoires (naissances, jonctions et angles).
  - Nettoyez et séchez bien les accessoires à coller.
  - Sciez les profils de gouttière à la bonne longueur avec une scie à métaux. Nettoyer l'extrémité avec un papier abrasif.
1. Les pièces de correction utilisées dans un sens ou dans l'autre vous aideront à monter votre gouttière horizontalement.
  2. Vissez le 1er ensemble crochet et pièce de correction. En cas de non utilisation des pièces de correction, les crochets pourront être montés directement sur la planche de rive.
  3. Vissez, en point haut, un premier crochet à une extrémité de la planche de rive (le point haut étant toujours à l'opposé du tuyau de descente). A l'aide d'un cordeau et en respectant une pente d'environ 2,5 mm/ml, vissez un deuxième crochet à l'autre extrémité de la planche de rive (en tenant compte de la position de la naissance). Divisez les crochets (B) comme indiqué sur l'illustration schématique ci-dessus. Placez ensuite les crochets intermédiaires au maximum tous les 50 cm, avec une distance d'environ 10 cm de toutes jonctions et fonds. Placez ensuite la gouttière sur les crochets. Poussez la gouttière vers le bas avec les doigts tout en poussant simultanément le crochet autour de la gouttière avec les pouces.
  4. S'il n'y a pas de planche de rive, vous devrez utiliser les pattes de fixation métalliques pour crochets (en option).
  5. Avant de fixer les pattes métalliques, nous vous recommandons de monter le crochet sur la patte de fixation. Réglez ensuite la hauteur du crochet à l'aide des vis.
  6. La jonction permet de raccorder deux gouttières. Les jonctions des modèles GD16 et Extra100 sont à joint caoutchouc, elles ne peuvent pas être collées. Pour la gouttière BG70, la jonction est à coller.
  7. Pour les modèles GD16 et Extra100, engagez la gouttière jusqu'à la butée de la jonction (indiquée par un marquage « Installation Position ») et clipsez ensuite l'ourlet. Pour le modèle BG70, remplissez le joint de colle PVC et engagez ensuite la gouttière jusqu'à la butée de la jonction. Ne pas fixer les jonctions et les naissances sur la planche de rive directement, utilisez les pièces de correction ou les pattes de fixation. Si vous installez des angles de gouttière, vous pouvez les fixer ou les coller de la même manière que les jonctions. Placez les 2 naissances (F) sur les côtés opposés des versants (voir schéma explicatif au-dessus de la notice de pose).
  8. Remplissez de colle les fonds de gouttière (pour le modèle Extra100, appliquez la colle à chaque extrémité de la gouttière) et placez ensuite les fonds sur la gouttière.
  9. Mettre en place la bande protège pluie en soulevant légèrement votre revêtement de toiture. Elle doit pendre dans la gouttière. Fixer tous les 50 cm maximum à l'aide d'agrafes ou de vis (non fournies).
  10. Dans le cas d'un débord de toit décalez votre tuyau de descente à l'aide de deux coudes et d'un morceau de tuyau (à ajuster à votre système).
  11. Vissez les colliers de descente dans votre mur. Le collier le plus haut doit être positionné à 20 cm sous le coude ou la jonction et le plus bas à 25 cm du sol.
  12. Quand tout est en place, les accessoires peuvent être collés (si nécessaire).
  13. En cas de non raccord à l'égoût, prolongez le tuyau de descente avec un manchon. La flèche sur celui-ci, doit pointer vers le bas.
  14. Optionnel : Appliquez une quantité suffisante de colle PVC autour de la sortie de la naissance et placez le grillage Stop-feuilles sur celle-ci afin d'éviter que les déchets ne s'infiltrer dans le tuyau de descente.
- NB : Il est essentiel d'enlever régulièrement les déchets sur les grilles « Stop-Feuilles » pour une évacuation efficace (et rapide) de l'eau.**